



# Kartverket

**AVTALE OM**

**TILGANG OG BRUK AV SYSTEM FOR ELEKTRONISK TINGLYSING**

**ER INNGÅTT MELLOM**

**Statens kartverk**

(heretter kalt Kartverket)

**og**

(heretter kalt Bruker)

## 1. AVTALENS FORMÅL OG OMFANG

Formålet med denne avtalen er å regulere tilgang og bruk av Kartverkets system for elektronisk tinglysing. Denne avtalen regulerer kun bruken av det tekniske systemet. Avtalen griper ikke inn i rettsreglene inntatt i tinglygingsloven med forskrifter eller tilstøtende regelverk.

Denne avtalen erstatter «Avtale om elektronisk tinglysing i prøveprosjekt om elektronisk tinglysing».

Avtalen gjelder vilkår for bruk av Kartverkets system for elektronisk tinglysing og gir tilgang til nytt Web Service basert API for elektronisk innsending av dokumenter til tinglysing, jf. tinglygingsforskriften § 3. Grensesnittet vil gi tilgang til alle nødvendige tjenester for validering av dokumenter før innsending, samt tjenester for innsending til tinglysing og tjenester for uthenting av tinglygingsresultat. I tillegg gis det tilgang til tjenester for oppslag i grunnboken i forbindelse med tinglysing, jf. utleveringsforskriften § 4.

Omfanget av Kartverkets system for elektronisk tinglysing er slik dette til enhver tid fremstår i lenken; <https://etgltest.grunnbok.no/grunnbok/>. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, hvilke tjenester som tilbys, tilgjengelige rettsstiftelser, hvem som kan benytte systemet, oppdateringer og andre endringer, kravene til sertifikater, Kartverkets validering med mer.

Dersom Bruker ikke selv utvikler et teknisk system for innsending direkte til Kartverkets system for elektronisk tinglysing, men benytter tekniske systemer/tjenester levert av tjenesteyter/kontraktmedhjelper/tredjemenn el. (heretter omtalt som Kontraktmedhjelper) som tilbyr tjenester til Bruker, så er Bruker fullt ut ansvarlig for Kontraktmedhjelper overfor Kartverket etter denne avtalen. Kontraktmedhjelper er ikke part i denne avtalen.

Opplysninger i og fra private eiendomsregistre omfattes ikke av denne avtalen. Ved innsending mot Kartverket er det Kartverkets valideringstjenester som brukes.

## 2. AVTALENS VARIGHET

Avtalen trer i kraft den dato den er undertegnet av partene og kan sies opp med en frist på 3 måneder fra den første dagen i påfølgende måned. Kartverket kan ikke si opp avtalen uten saklig grunn.

## 3. GENERELT OM SYSTEMET FOR ELEKTRONISK TINGLYSING

Kartverket har utviklet et system for elektronisk tinglysing av rettigheter i matrikkelenheter og borettslagsandeler.

Bruker oppretter elektroniske dokumenter på den form og med den fremgangsmåte som tinglysingen har lagt til rette for. Nødvendige opplysninger for utfylling og validering blir tilgjengeliggjort i grensesnittet.

Brukers system sender en melding til tinglysing via Altinn og rettsstiftelsene får prioritet fra det tidspunkt de ankommer systemet for elektronisk tinglysing hos Kartverket.

En melding kan inneholde ett eller flere dokumenter, hvert dokument bestående av en eller flere rettsstiftelser. Hvert dokument må være elektronisk signert av de rettighetshavere som registrering av dokumentet berører eller av en fullmektig til rettighetshaver hvis fullmakten er mottatt og registrert hos Kartverket.

I tillegg inneholder meldingen et følgebrev som må være elektronisk signert av innsender med betryggende metode fastsatt av Kartverket. Følgebrevet sikrer integriteten til forsendelsen gjennom å referere til de signerte dokumentene, samt angi rekkefølgen for behandling av disse.

Alle dokumenter i en melding får samme behandlingsutfall. Dette innebærer at alle dokumentene enten blir avvist, nektet tinglyst eller tinglyst. Dette med hjemmel i tinglysingsregelverket. Avvisning skjer dersom det er åpenbare mangler eller feil i et eller flere av dokumentene. Dersom det ikke foreligger slike åpenbare feil eller mangler vil dokumentene bli foreløpig registrert i grunnboken. Videre automatisk og/eller manuell behandling avgjør om dokumentene blir nektet tinglyst eller blir endelig godkjent. Dersom dokumentene ikke blir endelig godkjent tinglyst, eller avvist, vil dokumentene bli returnert med informasjon om årsaken til returen.

## **4. BRUKERS PLIKTER**

### **4.1**

Bruker er ansvarlig for å ha tilgjengelig en teknisk løsning som fungerer mot det systemet Kartverket har utviklet og benytter for elektronisk tinglysing. Kartverket bestemmer formen og oppsett på elektroniske dokumenter som skal sendes til tinglysing, herunder innholdet i dokumentene og fremgangsmåten for korrekt utfylling av dokumentene. Bruker plikter å benytte elektroniske dokumenter og systemløsninger som oppfyller disse vilkårene.

Bruker kan sette bort utvikling og drift av slik løsning til Kontraktsmedhjelper og/eller benytte eksterne tjenester fra Kontraktsmedhjelper, men Bruker er også i slike tilfeller ansvarlig overfor Kartverket etter denne avtalen. Bruker skal i slike tilfeller informere Kartverket om hvilken Kontraktsmedhjelper som opptrer på vegne av Bruker. Dersom Bruker endrer Kontraktsmedhjelper, så skal Kartverket varsles umiddelbart. Det er Brukers ansvar å sikre at Kontraktsmedhjelper ivaretar Brukers plikter etter denne avtalen.

### **4.2.**

Bruker plikter å sikre oversendelser til Kartverket med betryggende metode. Kartverket fastsetter hva som anses som betryggende metode ut i fra den til enhver tid gjeldende sikkerhetsvurdering. Bruker er forpliktet til å foreta de endringer som er nødvendig for å sikre oversendelsen i henhold til disse kravene. Det vises til denne avtales punkt 4.4. andre avsnitt. Bruker er forpliktet til å gi Kartverket den informasjon som er nødvendig for at Kartverket skal kunne identifisere Bruker.

Dersom dette innebærer bruk av virksomhetssertifikat skal Bruker gi melding til Kartverket om hvilket virksomhetssertifikat som anvendes av virksomheten. Bruker avgjør selv om sertifikatet skal brukes av en eller flere fysisk personer autorisert av virksomheten eller en prosess under virksomhetens kontroll, for eksempel en server. Kartverket fører ingen kontroll på dette.

### **4.3**

Bruker skal til beste for begge parter fortløpende rapportere feil og avvik som oppdages i Kartverkets system, slik at feilen kan rettes opp raskest mulig. Det er tilgjengelig et oppfølgingssystem (JIRA – GAPI) hvor Bruker elektronisk skal registrere feil/mangler.

Bruker er forpliktet til å foreta de tekniske endringer som er nødvendig ved nye versjoner av systemet. Bruker forplikter seg også til å delta i testing som Kartverket anser nødvendig for å drifte og videreutvikle systemet.

Bruker har ansvar for å drive sin virksomhet i samsvar med gjeldende norsk lov, og for å ha interne systemer og rutiner som sikrer at denne avtalen blir oppfylt.

#### 4.4.

Bruker plikter å sette seg inn i og etterfølge de rettsregler som gjelder for de dokumenter og data som sendes elektronisk til Kartverket. Bruker er forpliktet til å overholde gjeldende personvernlovgivning ved behandling av opplysninger fra grunnboken. Bruker er selv ansvarlig for at all behandling av slike opplysninger skjer i samsvar med gjeldende regelverk.

Bruker er forpliktet til å legge opp driften av sine systemer slik at disse til enhver tid er i samsvar med gjeldende lover, forskrifter og vilkår i eventuelle tillatelser. Bruker skal etter anmodning fra Kartverket foreta de tilpasninger av systemene som er nødvendig for å møte endringer i lover og forskrifter. Bruker er også pliktig etter anmodning fra Kartverket å foreta tilpasninger av systemene der dette er nødvendig ut fra sikkerhetshensyn, personvern hensyn, systemendringer med videre.

Bruker skal ikke på noen måte foreta endringer i utstyr og programvare som er en del av Kartverkets system eller tjenester.

## 5. PLIKTER FOR KARTVERKET

Kartverket gir Bruker tilgang til systemet for elektronisk tinglysing, slik det til enhver tid er definert i lenken; <https://etgltest.grunnbok.no/grunnbok/>.

Kartverket har en forventet tilgjengelighetsprosent for det elektroniske systemet i avregningsperioden, målt etter følgende formel:

$$\text{Tilgjengelighet \%} = \frac{(\text{Måleperiode} - \text{Unntatt tid}) - \text{Nedetid}}{(\text{Måleperiode} - \text{Unntatt tid})} \times 100$$

- Måleperiode = Ett av årets fire kvartaler (tilsvarer avregningsperioden)
- Nedetid = Nedetid er tiden fra en feil oppstår til feilen er rettet og beregnes per tjeneste
- Unntatt tid = Tid som ikke blir betraktet som Nedetid, men der systemet ikke er tilgjengelig

Nedetid vil bli loggført automatisk i Kartverkets overvåkingssystem og tilgjengeliggjøres for Bruker via en web-side.

Kartverkets elektroniske system vil etterstrebe å ha følgende tilgjengelighet:

- 99 % målt på Kartverkets server 24/7 per kvartal.

Siste torsdag i hver måned etter kl 16 vil det være sikkerhetsvedlikehold på systemet. Dette vil unntaksvis kunne gi ustabilitet i kortere perioder.

Større planlagte vedlikeholdsoppgaver som medfører at systemet vil være nede over lengre tid, skal varsles minimum 1 uke på forhånd og normalt legges til helger. Denne tiden regnes som Unntatt tid og vil komme til fradrag i beregning av tilgjengelighet.

Kartverket overvåker og feilretter tjenester, databaser og generell IT-infrastruktur 24/7. Henvendelser besvares i kontortid.

Kartverket plikter å ha tilgjengelig testmiljø der Bruker skal kunne teste tjenestene.

Nye versjoner av systemet skal varsles Bruker i god tid. Det vil være to aktive versjoner av systemet tilgjengelig. Når ny versjon produksjonsettes vil eldste aktive versjon fjernes. I særskilte tilfeller, ved strukturelle endringer av vesentlig betydning for systemets funksjonalitet eller sikkerhet eller ved lovendringer og lignende kan Kartverket kreve at Bruker går over til siste versjon slik at begge til da aktive versjoner kan fjernes.

Kartverket vil gi varsel om leveranse av ny versjon så tidlig som mulig og senest 6 måneder før produksjonssetting av ny versjon. Ny versjon vil være klar til test senest 2 måneder før produksjonssetting.

Kontortid hos Kartverket er kl. 08.00 – 15.45 i perioden 15. september til 15. mai og kl. 08.00 til 1500 i perioden 15. mai – 14. september på ordinære arbeidsdager (mandag - fredag), med unntak for julaften og nyttårsaften.

Kundesenteret er tilgjengelige i kontortiden for faglige spørsmål på telefon 32 11 80 00, e-post: [kundesenter@kartverket.no](mailto:kundesenter@kartverket.no) og chat på [kartverket.no](https://www.kartverket.no)

Kartverket skal ha 24/7 beredskapsvakt på infrastrukturen og internettjenestene.

Ved spørsmål om driftsproblematikk og i akutt situasjoner kan Kartverket kontaktes etter kontortid og i helger frem til kl. 22.00 på vakttelefon 924 17 830.

Kartverket skal varsle på sin internettside dersom stans i tjenestene går ut over Kartverkets plikter.

## **6. VEDERLAG**

Det betales ikke vederlag for bruk av Kartverkets system for elektronisk tinglysing utover tinglysningsgebyr for hver registrering etter de til enhver tid gjeldende gebyrregler.

Det tas forbehold om at Stortinget og Regjering i reglene for gebyr for tinglysing ensidig kan endre betingelsene for betaling for tjenesten, herunder å innføre eget transaksjonsgebyr for elektronisk tinglysing.

Hver av partene dekker egne kostnader i forbindelse med utvikling og drift.

## **7. KRAV TIL INFORMASJONSSIKKERHET**

Behandling av informasjon må skje på en trygg og forsvarlig måte, i tråd med gjeldende regelverk.

Bruker må ha rettslig grunnlag for å behandle personopplysninger for å kunne formidle data.

Bruker plikter også å ha/etablere rutiner som forhindrer at tildelte tilgangskoder til Kartverkets systemer, og andre opplysninger som mottas fra Kartverket, gjøres tilgjengelig for uvedkommende. Bruker må sørge for å ha system for internkontroll som sikrer at alle offentlige krav til behandling av opplysningene ivaretas og etterleves, jf. personopplysningsloven § 14.

Opplysninger fra grunnboken som det er gitt tilgang til etter denne avtalen, kan ikke benyttes til markedsføringsformål uten samtykke fra den det gjelder. Fødselsnummer og D-nummer kan bare behandles når det er saklig behov for sikker identifisering og dette er nødvendig for å oppnå slik identifisering, jf. personopplysningsloven § 12.

## 8. EIENDOMSRETT OG IMMATERIELLE RETTIGHETER

Bruker får ingen eiendomsrett til Kartverkets system for elektronisk tinglysing.

Systemet med data og tekniske løsninger, herunder men ikke begrenset til grensesnitt, kildekode, dokumentasjon og tilknyttet materiale, er opphavsrettslig beskyttet og alle immaterielle rettigheter tilhører Kartverket.

## 9. ANSVARFORHOLD OG MISLIGHOLDSBEFØYELSER

Bruker har krav på at transaksjoner som mottas elektronisk for tinglysing av Kartverket blir behandlet i henhold til gjeldende tinglysingsregelverk. Kartverkets erstatningsansvar er nærmere regulert i tinglysingsloven § 35 og i skadeerstatningsloven § 2-1. Kartverket har intet ansvar overfor Bruker for følgeskader hos Bruker som skyldes bruk av systemet.

Dersom Bruker direkte eller indirekte benytter opplysninger fra private registre, vil ikke krav kunne reises etter tinglysingsloven § 35. Ingen andre misligholdsbeføyelser eller krav kan heller rettes mot Kartverket dersom Bruker eller tredjemann har stolt på opplysninger i private registre eller kravet på annen måte skyldes forhold som kan knyttes til et privat system.

Kartverket er ikke under noen omstendigheter ansvarlig dersom det erstatningsbetingende skyldes en force majeure begivenhet.

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll og umuliggjør oppfyllelse av plikter etter denne avtalen, og som etter vanlige avtalerettslige regler må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette uten ugrunnet opphold. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelser suspenderes i samme tidsrom.

Avtalen kan heves av begge parter som følge av vesentlig mislighold.

Kartverket har ensidig rett til umiddelbart å stanse Brukers tilgang til systemet for elektronisk tinglysing, dersom Kartverket anser at tekniske, økonomiske, sikkerhetsmessige eller andre relevante vesentlige hensyn tilsier at tilgangen bør stanses. Kartverket skal snarest gi Bruker melding om at tilgangen er stanset og årsaken til dette.

Kartverket forbeholder seg rett til dekning av ethvert direkte og indirekte tap som skyldes Brukers misbruk av systemet. Dette omfatter, men er ikke begrenset til, brudd på immaterielle rettigheter og eiendomsrett.

## 10. OVERDRAGELSE AV AVTALEN

Avtalen kan ikke overdras til tredjemenn uten at Kartverket har gitt sitt skriftlige forhåndssamtykke. Bruker kan imidlertid transportere avtalen til selskaper innen samme konsern, til datterselskap, eller til selskaper som etableres i forbindelse med fusjon/fisjon hvor Bruker deltar som overtakende eller overdragende selskap. Bruker må umiddelbart informere Kartverket om hvilken juridisk enhet i konsernet som er avtalemotpart etter denne avtalen og varsle om slike endringer som nevnt i punkt 4.2 annet avsnitt i denne avtalen.

## 11. TVISTER/VERNETING

Dersom det oppstår tvist i tilknytning til denne avtalen, og den ikke blir løst ved forhandling, kan partene forsøke å løse tvisten ved mekling. Den nærmere fremgangsmåten for meklingen bestemmes av mekleren i samråd med partene.

Dersom tvisten ikke blir løst ved forhandling eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten løst ved norske domstoler. Kommunal- og moderniseringsdepartementet vil i så fall være part på vegne av Kartverket. Dette avsnittet gjelder ikke der Bruker er annen statlig instans.

Vernetting er Oslo tingrett.

## 12. BRUKERINFORMASJON OG KONTAKTPERSONER

### Brukerinformasjon

Navn på virksomhet:

Organisasjonsnummer:

Postadresse:

Postnummer og –sted:

Eventuell Kontraktsmedhjelper (jf. punkt 4.1)

Navn på virksomhet:

Alle henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til følgende kontaktpersoner:

### Faglig kontaktperson hos Bruker

Navn:

Stilling:

Telefon:

E-postadresse:

### Teknisk kontaktperson hos Bruker

Navn:

Stilling:

Telefon:

E-postadresse:

### Kontaktperson hos Kartverket

Navn: Marita Aarhus

Stilling: Avdelingsdirektør kundesenter

Telefon: 32 11 86 28

E-postadresse: Marita.Aarhus@kartverket.no

## UNDERSKRIFTER

Denne avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver av partene.

Sted og dato:

Sted og dato:

---

---

For Statens kartverk

---

---

Turid Ellingsen, direktør Eiendomsdivisjonen